

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 41 (1923)  
**Heft:** 16

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 20. Januar  
1923

Berne  
Samedi, 20 janvier  
1923

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N° 16

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Inseratenspreisen: 50 Cts. die sechszeilene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 16

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Herabsetzung der Kohleneinfuhrabgabe. — Solothurn-Münster-Bahn A. G. — Schweizerische Furkabaum Gesellschaft. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Réduction de la taxe sur les importations de charbon. — Riduzione della tassa d'importazione sul carbone. — Bilans de compagnies d'assurance.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 octobre 1922 (exécutoire dès le 15 janvier 1923).  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 23 janvier 1923, à 3 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.  
Délai pour les productions: 20 février 1923.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920. Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920. Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen die auf in Fällen eines Gemeinschuldners befindliche vermögensstücker Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzubringen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht ange meldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem ausgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Strafe folgen im Unterlassungssache.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafe folgen im Unterlassungssache, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betraut werden.

Les débiteurs du failli sont enus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés: faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (193)**  
Gemeinschuldner: Wötter, Emil, geb. 1877, von Rheineck (St. Gallen), Briefmarkenhändler, wohnhaft in Zürich 8, Wonnebergstrasse 69, Eigentümer der Liegenschaft Kat.-Nr. 1681, Wonnebergstrasse 69, in Zürich 8.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1923.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist (auch für Anmeldung von Dienstbarkeiten bezüglich obgenannter Liegenschaft): Bis 9. Februar 1923.

Les créanciers des faillites ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (161)**  
Gemeinschuldnerin: «Ella» Allgemeine Handelsgenossenschaft, Uraniastrasse Nr. 22, in Zürich 1, nun in Basel, Mittlererstrasse 160.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1923.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 3. Februar 1923.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (162)**  
Gemeinschuldnerin: Dürr & Cie., Uhrenfabrik, Bubenbergstrasse 15, in Biel.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1923.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Januar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Gläubigerversammlungsort, im Amthaus in Biel.  
Eingabefrist: 20. Februar 1923.

**Ct. de Berne Office des faillites de Delémont (194)**  
Failli: Kohler, Albert, aubergiste, à Delémont.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1923.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 25 janvier 1923, à 14 heures, à l'Hôtel de la «Cigogne», à Delémont.  
Délai pour les productions: 20 février 1923.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (163)**  
Failli: Figli, Jean, fils d'Henri, de Bettswanden (Glaris), ancien directeur de la Banque Commerciale Fribourgeoise, à Fribourg.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Bas t-Stadt (164)**  
Gemeinschuldner: Bertschmann-Schmidt, Karl, Inhaber der Firma Karl Bertschmann, Mercerie- und Spielwaren in gros, Amerbachstrasse 88.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1922.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. Februar 1923.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (195)**  
Nachlass des am 1. Oktober 1922 verstorbenen Müller, Ernst Theophil, Triecotagenfabrikant, Schaffhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1923.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Januar 1923, vormittags 10 Uhr.  
Eingabefrist: Bis 30. Januar 1923.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 9. Februar 1923.

**Ct. de Vaud Office des Faillites du district de Lausanne (196)**  
Succession de Ulrich, Arnold, négociant, Chemin du Presbytère 41, Lausanne.  
Date du prononcé: 13 janvier 1923.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions: 9 février 1923.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (197)**  
Faillite: Dame Ratti, Marie-Sophie, commerce de bois, 49, Rue de Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1923.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 26 janvier 1923, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Tacomerie 7.  
Délai pour les productions: 20 février 1923.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rehekräft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

#### Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (165)**  
Gemeinschuldner: Unger, Wilhelm, Handel in Lebensmitteln, Kolonialwaren und Landesprodukten, Freigutstrasse 15, in Zürich 2, dato wohnhaft Clausiusstrasse 36, in Zürich 6 (Bureau und Magazin: Morgartenstrasse 7, Zürich 4).  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
Allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. K. G. sind innert der gleichen Frist hierorts zu stellen.

**Kt. Zürich Konkursamt Untersträss-Zürich (198)**  
Gemeinschuldner: Harburger, Emil, Eisen, Limmatquai 34, in Zürich, wohnhaft gewesen Rigistrasse 42, in Zürich 6.  
Abgeänderter Kollokationsplan.  
Aufhebbar: Bis 30. Januar 1923, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Luzern Konkursamt Altschöfen (168)**  
Gemeinschuldner: Burri, Ernst, Sägerei, Gleng, Schütz.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 30. Januar 1923.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (166/7)**  
Gemeinschuldnerinnen:  
Firma B. Kunz & Cie., Uhrenfabrik, Sentimattstrasse, Luzern.  
Schmid, Christine, Agence, Vertretungen, Tribschenstrasse, Luzern.  
Anfechtungsfrist: Bis 30. Januar 1923.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (199)**  
Gemeinschuldner: Lüscher-Thommen, Eugen, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (169-175)**  
Gemeinschuldner:  
Karrer & Cie., St. Gallen W.  
Wild & Cie., Walter, St. Gallen C.  
Verlassenschaft Wild, Hans, St. Gallen C.  
Bertschi, F. & P., St. Gallen C.  
Schell, Hugo, St. Gallen C.  
Taubenberger, Karl, St. Gallen O.  
Verband Schweizerischer Lorrainefabrikanten, St. Gallen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 23. Januar bis 1. Februar 1923.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (176)  
Gemeinschuldner: Bürgler, Gottlieb, Ellen- und Tricotwarenhandlung, Lichtensteig.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 20. bis und mit 29. Januar 1923.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (177)  
Gemeinschuldnerin: Metallwerke A.-G., in Suhr.  
Anfechtungsfrist: Bis 30. Januar 1923.

**Ct. del Ticino** *Ufficio di Bellinzona* (178)  
(Liquid. 6, 1922.)  
Fallito: Marzorati, Giuseppe, neg., Molinazzo.  
Termine per le opposizioni alla graduatoria: 29 gennaio 1923.  
Seconda adunanza dei creditori: 9 febbraio 1923, alle ore 14½, presso l'ufficio dei fallimenti di Bellinzona.  
In queste adunanza si dovrà deliberare sopra una proposta di concordato.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites du district de Lausanne* (200)  
Succession de Rastello, Arturo-Giovanni, cafetier, Hôtel du Soleil, Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (201/2)  
Faillis:  
Audouard, Casimir-Léopold, charentier, Rue des Etuves 13.  
Saltiel, Raphaël, fournisseurs pour tailleurs, Rue Bergalonne 2.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La liquidation sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (203\*)  
Gemeinschuldner: Gyr-Guyer, Ernst, Bankier, von Uster, wohnhaft an der Stauffacherstrasse 8, in Zürich 4.  
Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 10. Januar 1923.  
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 16. Januar 1923 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 30. Januar 1923.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Meilen* (179)  
Im Konkurse über Baumann, Heinrich, Ingenieur, in Feldmeilen, sind während der Eingabefrist an sämtlichen Aktiven, soweit sie nicht in bestrittenen Guthaben und Anfechtungsansprüchen bestehen, teils Pfand-, teils Retentionsrechte angemeldet und geltend gemacht worden, und zwar in Beträgen, welche den bereinigten Schätzwert übersteigen.  
Infolgedessen hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen durch Verfügung vom 13. Januar 1923 das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt und wird dasselbe als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Januar 1923 die Weiterführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (204\*)  
Gemeinschuldner: Forrer-Ammann, Hans, geb. 1893, von Mogelsberg (St. Gallen), Kaufmann, wohnhaft in Zollikon, Zollikorstrasse 21, früher Zürich 1, Fraumünsterstrasse 19.  
Datum der Konkursöffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 6. Januar 1923.  
Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 19. Januar 1923 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 30. Januar 1923.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites du district de Lausanne* (205)  
Failli: Gollay, David, St-Pierre 10, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 9 janvier 1923.  
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 15 janvier 1923 suite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 30 janvier 1923.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Fraubrunnen* (180)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Meer-Scheidegger, Andreas, gew. Negt. und Zivilstandsbeamter, in Münchenbuchsee.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Januar 1923.

**Ct. du Valais** *Office des faillites du district de Monthey* (181)  
Failli: D'Éfago, Victor, Champéry.  
Délai pour porter plainte: 10 jours dès la publication du présent à la Feuille officielle suisse du commerce.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern-Stadt* (182)  
Gemeinschuldner: Sieber, Hermann, gew. Bäcker, Lerchenweg Nr. 37, Bern.  
Datum des Schlusses: 15. Januar 1923.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de l'arr. de la Glâne, à Romont* (183)  
Faillis: Comte, Yve de Louis, et Comte, Charles et Marguerite, commerce de bois, à Romont.  
Date de la clôture: 17 janvier 1923.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach in Grenchen* (184)  
I. Konkurssteigerung.

Zuhanden der Konkursmasse der Spar- & Baugenossenschaft der Fabrik Obrecht & Cie, in Grenchen, werden Dienstag, den 20. Februar 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Grenchenerhof», in Grenchen, zwangsweise öffentlich versteigert:

Grundbuch Grenchen Nr. 4983:

61 a 82 m<sup>2</sup>, Ober-Däderiz, geschätzt Fr. 2515, mit acht Wohnhäusern an der Industriestrasse, geschätzt Fr. 298,100. Summa Grundbuchschatzung: Fr. 300,615.

Konkursantliche Schätzung: Fr. 238,515.  
Die Versteigerung der Gebäude erfolgt gesamthaft und einzeln mit kleinem Umschwung gemäss Parzellierungsplan.  
Die Steigerungsbedingungen sowie der Parzellierungsplan liegen vom 10. Februar 1923 zur Einsicht und Anfechtung auf.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Lauenburg* (4248\*)  
**Konkursantliche Liegenschafts- und Fahrnis-Steigerung.**

Im Konkurse der Werkzeug- und Eisenwarenfabrik Etzgen A. G., in Etzgen, kommen die nachgenannten Liegenschaften Mittwoch, den 31. Januar 1923, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zur Sonne in Etzgen auf eine Steigerung:

Inter. Reg. der Gemeinde Etzgen Nr. 321:

a) 28,28 a Gebäudeplatz und Wiesen, Stegmättli, Schätzung: Fr. 1700.  
b) Fabrikgebäude, Abortanbau und Anbau Nr. 70, geschätzt und brandversichert für Fr. 110,000.

Gesamtschätzung: Fr. 111,700.  
Konkursantliche Schätzung: Fr. 41,700.  
Zugehör: Maschinen und elektrische Anlagen im Schätzwerte von Fr. 13,045.

Unmittelbar nach der Liegenschaftssteigerung kommen die Maschinen und das Warenlager an eine öffentliche Steigerung.  
Es findet nur eine Steigerung statt.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Gottlieben* (206)  
*in Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen*

Für Rechnung der Konkursmasse A. Ambühl & Sohn, Nahrungsmittelwerk, in Emmishofen, werden Dienstag, den 20. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Robsteck, in Emmishofen, nachbenannte Liegenschaften auf zweite konkursrechtliche Steigerung gebracht:

1. Parzelle Nr. 568/1, 16 a 92 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche, Hof und Gartenland, an der Ribstrasse in Emmishofen gelegen, mit dem darauf stehenden Wohnhaus, untr Nr. 128 assek. per Fr. 28,000. Amtliche Schätzung: Fr. 28,000.  
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

2. Parzelle Nr. 517/1, 9 a 56 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche, Hof, Strasse und Gartenland, an der Konstauerstrasse in Emmishofen gelegen, mit dem darauf stehenden Wohn- und Geschäftshaus, unter Nr. 398 brandversichert per Fr. 41,000. Amtliche Schätzung: Fr. 40,000.  
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

3. Parzelle Nr. 518/1, 6 a 42 m<sup>2</sup>, Bauland und Strasse, hinter dem Wohn- und Geschäftshaus. Amtliche Schätzung: Fr. 2000.  
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

4. Parzelle Nr. 519, 4 a 53 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, hinter dem Bauland (im Säubösch), in Emmishofen gelegen, mit der darauf stehenden Werkstätte mit Oekonomiegebäude, unter Nr. 397 brandversichert per Fr. 10,000, mit Zugehör laut speziellem Verzeichnis.  
Amtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 10,000.  
Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 7000.  
Amtliche Schätzung der Zugehör: Fr. 1730.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.  
Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei der oben genannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites du district de Cossonay* (185\*/6\*)  
**Vente en faillite d'une grande tannerie et d'un bâtiment locatif.**

Première enchère

Lundi, 26 février 1923, à 2 heures de l'après-midi, dans les bureaux de la masse, à La Sarraz, l'office des faillites du district de Cossonay vendra aux enchères publiques les immeubles composant l'actif de la masse en faillite de la société anonyme Emile Huguenin et Cie, manufacture de cette.

Cette réalisation sera opérée en deux lots:  
1. Le premier lot comprend les bâtiments de la manufacture proprement dite, soit bureaux, logements, magasins, tannerie, courroierie, séchoirs, ateliers, tinage, dépôts, lavoirs et places avec bordereau industriel d'une très grande importance, machine à vapeur, moteurs électriques et toutes machines nécessaires à l'exploitation d'une tannerie moderne.  
Estimation officielle (taxe vénale): fr. 505,000.  
Taxe d'experts: fr. 190,000.

2. Le second lot est formé d'un bâtiment locatif dans une bonne situation commerciale, avec logements- magasins, caves, bûchers et chambre à lessive.  
Estimation officielle (taxe vénale): fr. 40,000.  
Taxe d'experts: fr. 35,000.

Les conditions de vente, avec la désignation spéciale des Biens-Fonds seront déposées au bureau de l'office dès le 5 février 1923. Téléphone n° 41.  
Pour visiter les immeubles, s'adresser aux membres de la commission de surveillance de la masse, François Michaud, notaire, ou Henri Velay, les deux à La Sarraz. Téléphone n° 28.

**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Lundi, 26 février 1923, à 3 heures de l'après-midi, au Café de l'Hôtel de la Croix Blanche, à La Sarraz, l'office des faillites du district de Cossonay, procédant par délégation de celui d'Orbe, vendra aux enchères publiques les immeubles désignés ci-dessous, composant l'actif de la masse en faillite de la Société Anonyme des Carburés du Day, à Vallorbe.

Commune de La Sarraz.

Aux Prés Magnins: du 2270, 22. 46 6/12, place, 5. 44, fr. 30,000; du 2270, 22. 46 6/11, four à chaux et dépôt, 1. 53, B. fr. 50,000.

Total de l'estimation officielle: fr. 30,000.  
Taxe des bâtiments pour incendie: fr. 50,000.  
Estimation de l'office: fr. 30,000.

Les conditions de vente pourront être consultées au bureau de l'office des faillites dès le 6 février 1923. Téléphone n° 41. Pour visiter s'adresser à M. Vannod, municipal.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (207)

**Vente immobilière. — 2<sup>e</sup> enchère.**

Le mercredi, 21 février 1923, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de Gassner, Victor, pharmacien, demeurant à Anières.

## Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune d'Anières et consiste en: La parcelle 2331, d'une surface de 17 ares 16 mètres 80 décimètres, sur laquelle existe le bâtiment n° 58, logement, de 77 mètres 90 décimètres; le reste de la parcelle est en jardin d'agrément, potager et arbres fruitiers.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserves.

## Mise à prix.

L'immeuble pourra être adjugé même au dessous de la mise à prix de trente-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 34.000).

A la première enchère, le 17 janvier 1923, il n'a pas été fait d'offre.

Avis. L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingelesen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Kt. Zürich Bezirksgericht Uster (208)

Schuldner: Truch, Jean, Kaufmann, zum Flugfeld, in Dübendorf.

Datum der Bewilligung der Stundung: 3. Januar 1923.

Sachwalter: Dr. E. Stadler, Rechtsanwalt, Uster.

Eingabefrist: Bis 12. Februar 1923.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Du Pont», Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Februar 1923, beim Sachwalter.

## Kt. Bern Konkurskreis Obersimmenthal (187)

Schuldner: Schwarz, Robert, Viehhändler, Zweisimmen.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten vom Obersimmenthal: 12. Januar 1923.

Sachwalter: Der Betreibungsbeamte vom Obersimmenthal in Blankenburg.

Eingabefrist: Bis und mit 10. Februar 1923.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Bären», in Zweisimmen.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

## Kt. de Berne District de Moutier (188)

Débitur: Kleiber, Charles, architecte-entrepreneur, à Moutier.

Date du jugement accordant le sursis: 13 janvier 1923.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> F. Degommois, notaire, à Moutier.

Délai pour les productions: Jusque et y compris le 10 février 1923 en l'étude du commissaire.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 1<sup>er</sup> mars 1923, à 15 heures, à l'Hôtel du Cerf, à Moutier.

Dépôt des pièces: Dès le 17 février 1923, en l'étude du commissaire, à Moutier.

## Kt. St. Gallen Konkurskreis Oberloggenburg (189)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft E. Neschner & Co., Bangeschäft, Ebnet.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Oberloggenburg: 13. Januar 1923.

Sachwalter: Bohl, Konkursbeamter, Stein, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis zum 13. Februar 1923 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. März 1923, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Ebnet.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

## Kt. Thurgau Bezirksgericht Arbon (190)

Schuldner: Ganahl, Richard, vormals Wirt z. «Anker», in Romanshorn.

Sachwalter: U. Fischer, Notar, Romanshorn.

Eingabefrist: Bis zum 10. Februar 1923 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. März 1923, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel «Falken», in Romanshorn.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. Februar 1923 an beim Sachwalter.

## Kt. de Genève District de Genève (209)

Débitur: Koch, Albert-Georges, fabrique de casquettes, Rue de Lancy 18, à Carouge.

Date du jugement accordant le sursis: 16 janvier 1923.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 9 février 1923.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 2 mars 1923, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 février 1923.

## Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(L. G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

## Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (210)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat am 16. Januar 1923 die dem Pardey, Albert, Kaufmann, Handel in Kurz-, Weiss- und Wollenwaren, Gotthelfstrasse 102, in Basel, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, bis zum Montag, den 19. März 1923, verlängert.

## Kt. de Neuchâtel Tribunal du District de Boudry (191)

Par décision du 12 janvier 1923, le président du tribunal de Boudry a prorogé de deux mois, soit jusqu'au 21 mars 1923, le sursis concordataire accordé le 21 novembre 1922, à Georges, Antoine, horticulteur, à Boudry.

L'assemblée des créanciers a été renvoyée au vendredi, 9 mars 1922, à

14½ heures, à l'Hôtel de Ville, salle du tribunal, à Boudry.

Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau du commissaire pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée.

Colombier, le 17 janvier 1923.

Le commissaire au sursis: Paul Moutandon.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

## Délibération sur Homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einreden gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel (192)

als erstinstanzlicher Nachlassrichter

Nachlassschuldner: A. Sunier & Co., Uhrenfabrikationsgeschäft, Biel. Verhandlungstermin: Samstag, den 27. Januar 1923, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt I, an der Spitalstrasse, in Biel.

## Kt. de Genève Tribunal de première instance de Genève (211)

Débiteurs: Bondanini et Cie, négociants, Cours de Rive 11, Genève. Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 31 janvier 1923, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

## Omologazione del concordato

(L. E. art. 308)

## Kt. del Ticino Distretto di Mendrisio (212)

Il sottoscritto commissario notifica che il pretore di Mendrisio ha omologato il concordato proposto dal Binaghi, Bernardo, fu Ambrogio, da Guanzate, domiciliato a Mendrisio, sulla base del 20 %.

Mendrisio, 17 gennaio 1923.

Il commissario del concordato: G. Brenni, uff. E. e F.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 17. Januar. Spinnererei & Weberei Zürich A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1919, Seite 274). In ihrer Generalversammlung vom 4. Februar 1921 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 200,000 durch Ausgabe weiterer 200 Aktien zu je Fr. 1000 beschlossen. Gleichzeitig wurde die Durchführung dieses Beschlusses und damit die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 800,000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 1000, konstatiert. Die bisherigen 600 Namenaktien sind in 600 Inhaberaktien umgewandelt worden. Sodann wurden die Gesellschaftsstatuten revidiert. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1922 haben die Aktionäre beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 800,000 auf Fr. 400,000 zu reduzieren durch Abstempelung der 800 Inhaberaktien von neu. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. Durch Umwandlung des Obligationenkapitals von Fr. 700,000 in 700-Prioritätsaktien zu je Fr. 1000 wurde ferner die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 1,100,000 beschlossen und durchgeführt. Die Gesellschaft hat sich sodann neue Statuten gegeben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,100,000, eingeteilt in 700-Prioritätsaktien zu je Fr. 1000 und 800 Stammaktien zu je Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern alle Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als offiziellem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 5–7 Mitgliedern, der Verwaltungsratsausschuss von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch weitere seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen, er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Die übrigen Änderungen berühren die bisher publizierten Bestimmungen nicht. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Edmund von Hegner-Meyer, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8, Präsident; Dr. Ludwig Rudolf von Salis, Professor der Rechte, von Mayenfeld, auf Schloss Marschlins bei Landquart, Vizepräsident (beide bisher), Ludwig Hardmeyer-Hotz, Kaufmann, von Zürich, in Kilchberg b. Zürich; Max von Hegner-Sebes, Spinnerei-Direktor, von Zürich, in Neutal-Bärenstülz; Eduard Jucker-Trachler, Weberei-Direktor, von Bauma, in Kempen-Wetzikon; Gebhard Adolf Guyer, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1, und Albert R. Sebes, Kaufmann, von Zürich, in Goldbach-Küsnacht. Die vier Erstgenannten führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Ludwig Hardmeyer-Hotz ist damit erloschen.

Petroleum etc., vegetabilische Oele und Fette und dergl. — 17. Januar. Jules Kuhn & Cie. Aktiengesellschaft (Jules Kuhn & Cie. Société Anonyme), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1922, Seite 1315) (mit Zweigniederlassung in Genf). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1922 haben die Aktionäre die Aufhebung der Zweigniederlassung in Genf beschlossen. Art. 3 der Gesellschaftsstatuten wurde revidiert und lautet nun: Der Sitz der Gesellschaft ist in Zürich.

17. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 11. Oktober 1922 ist unter dem Namen Angestellten-Wohlfahrtsfond des Sporthauses Fritsch & Co., mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 63, und mit Wirkung ab 28. Februar 1919, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe ist der Firma Fritsch & Co., in Zürich, angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Unternehmens an seinen Rechtsnachfolger als ihm angeschlossene Wohlfahrtseinrichtung. Der Zweck der Stiftung ist, bei der Firma Fritsch & Co. angestellten Personen beiderlei Geschlechts mit Monatsgehalt, welche infolge höhern Alters, Invalidität, andauernder Krankheit in den Ruhestand versetzt werden, beziehungsweise im Falle ihres Todes ihren Hinterbliebenen nach Massgabe des Dienstalters Renten oder Kapitalabfindungen zu gewähren. Ueber die Voraussetzung für diese Abfindungen, sowie über deren Höhe entscheidet der Stiftungsrat unter Wahrung des Stiftungszweckes. Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, wovon zwei Mitglieder von der Firma und ein Mitglied von deren Angestellten gewählt werden. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; er bezieht diejenigen Personen, welche namens der Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Dem Stiftungsrat gehören an: Jean Fritsch sen., Kaufmann,

von Zürich, in Zürich 7, Präsident; Hans Ederer, von München (Bayern), in Zürich 8, Quästor, und Hans Fritsch jun., Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, Beisitzer. Der Präsident oder der Beisitzer führen kollektiv mit dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift.

17. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 11. Oktober 1922 ist unter dem Namen **Arbeiter-Wohlfahrtsfond des Sporthauses Fritsch & Co.**, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 63, und mit Wirkung ab 28. Februar 1919 eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe ist der Firma Fritsch & Co., in Zürich, angeschlossen und folgt ihr in Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Unternehmens an seinen Rechtsnachfolger als ihm beigegebene Wohlfahrtseinrichtung. Der Zweck der Stiftung ist, Arbeitern beiderlei Geschlechts mit Stunden-, Tag- oder Wochenlohn, die ständig oder wenigstens ein Jahr ohne Unterbruch bei der Firma Fritsch & Co., in Zürich, beschäftigt sind, welche infolge höhern Alters, Invalidität, andauernder Krankheit in den Ruhestand versetzt werden, beziehungsweise in Falle ihres Todes ihren Hinterbliebenen nach Massgabe des Dienstalters Renten oder Kapitalabfindungen zu gewähren. Ueber die Voraussetzung für die Renten- und Kapitalabfindung, sowie über deren Höhe entscheidet der Stiftungsrat unter Wahrung des Stiftungszweckes. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens drei Mitgliedern, wovon zwei von der Firma und ein Mitglied von deren Arbeitsstellen gewählt werden. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, namens der Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Dem Stiftungsrat gehören an: Jean Fritsch sen., Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, Präsident; Hans Fritsch jun., Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, Quästor, und Albert Landolt, Schneider, von Zürich, in Zürich 1, Beisitzer. Der Präsident oder der Quästor führt je kollektiv mit dem Beisitzer die rechtsverbindliche Unterschrift.

17. Januar. **Genossenschaft der vereinigten Milchproduzenten der Sennerei Seebach**, in Seebach (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 361). Karl Gassmann, Gottfried Gugolz, Albert Tanner, Jakob Ganz und Carl Streuli sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschriften der drei erstern sind erloschen. Heinrich Meier, bisher Vizepräsident, fungiert nunmehr als Aktuar, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Strehler, von und in Seebach, als Präsident; Fritz Krähenbühl, von Trub (Bern), in Rümliang, als Vizepräsident, und Albert Schmid, von Mühleberg, im Eichenrain-Seebach, als Quästor, alle Landwirte. Zwei Stellen im Vorstände sind vakant. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder Quästor.

Pneumatik und deren Reparaturen. — 17. Januar. Firma **Geb. Maeder & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1922, Seite 602). Robert Berg hat seine Kommanditeinlage auf Fr. 1000 (eintausend Franken) ermässigt.

17. Januar. **Verband der Haus- und Grundeigentümer der Stadt Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 314 vom 30. Dezember 1919, Seite 2305). Die Prokura von Dr. Hans Gwaller ist erloschen. Als Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) wurde neu gewählt: Dr. jur. Max Brunner, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 6. Denselben ist Einzelprokura erteilt.

17. Januar. **Baugenossenschaft Säntisstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1915, Seite 1762). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation konstatiert. In dieser Folge werden diese Firma und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandsmitgliedes Max Rotter annit gelöscht.

Sportartikel. — 17. Januar. Die Firma **Oscar Hauser & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 25. April 1921, Seite 830), Sportartikel, Fabrikation und Handel en gros, Gesellschafter: Oscar Hauser und Gustav Huber, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Gustav Huber», in Zürich 3, erloschen. (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1923, Seite 110.)

Elektrische Anlagen; landwirtschaftliche Maschinerie. — 17. Januar. Die Firma **Benz & Meyer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 9. März 1920, Seite 429), Installation elektrischer Anlagen und Vertrieb landwirtschaftlicher Maschinen, Gesellschafter: Otto Benz und Fritz Meyer, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Otto Benz», in Zürich 7, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Elektr. Anlagen, Elektromotoren usw. — 17. Januar. Inhaber der Firma **Otto Benz**, in Zürich 7, ist Otto Benz, von Maur, in Witikon. Elektrische Licht-Kraft-Schwachstromanlagen, Elektromotoren und Fabrikation von elektr. Kaffeemühlen, Zeltweg 29. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Benz & Meyer», in Zürich 7.

17. Januar. Inhaber der Firma **Otto Flachsmann, Drahtwarenfabrik Zürich**, in Zürich 1, ist Otto Flachsmann-Burkhard, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von Maschinengeflechten, gewellte und gepresste Gitter, Metallgewebe, Drähte, Siebwaren, Massartikel aus Draht. Froshaugasse 9.

Ueberseischer Handel, Beteiligungen. — 17. Januar. **Diethelm & Co. Actiengesellschaft (Diethelm & Cie. Société Anonyme) (Diethelm & Co. Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 15. Juli 1921, Seite 1442). An Max Diem, von Herisau, in Zürich 8, ist Einzelprokura erteilt, dagegen ist die an Walter R. Diethelm erteilte Einzelprokura erloschen.

Flach- und Dekorationsmalerei. — 17. Januar. Die Firma **Fritz Gloor**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1919, Seite 237), Flach- und Dekorationsmalerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Agentur und Kommission. — 17. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wyler & Peter in Liq.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1922, Seite 6), Agentur und Kommission, Gesellschafter: Moritz Wyler und Heinrich Peter, hat ihre Liquidation beendet und ist daher hierorts erloschen.

17. Januar. Die Firma **J. R. Winkler, administrateur de fabriques (J. R. Winkler mill business manager) (J. R. Winkler, Fabrik-Geschäftsführer)**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 9), wird abgeändert in: **Joh. Rudolf Winkler, dipl. Experte f. d. Industrie (Jean Rodolphe Winkler, expert breveté pour industrie) (John Rodolph Winkler, certified expert for industry)**. Domizil und Geschäftslokal befinden sich in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 69. Der Inhaber wohnt in Zürich 7. Weitere Natur des Geschäftes: Industrielle Expertisen.

17. Januar. **«Interfrank» Internationale Handels-Aktiengesellschaft («Interfrank» Société Internationale du Commerce Société Anonyme) («Interfrank» Società Internazionale di Commercio Società Anonima) («Interfrank» International Trading Corporation Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1923, Seite 31). Der Verwaltungsrat hat zu Direktoren ernannt:

Friedrich Siövers, von Lübeck (Deutschland), in Zürich 7, und Emil Duft, von Kalbrunn (St. Gallen), in Zürich 1. Die Genannten, sowie die übrigen zeichnungsberechtigten Personen dieser Gesellschaft führen unter sich je zu zweien kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

Waren aller Art. — 17. Januar. Die Firma **Karl Sting & Co.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1917, Seite 402), Handel in Waren aller Art, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl Sting, und Kommanditär: Ernst Ott, und damit die Prokura Ernst Ott, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Hoch- und Tiefbau. — 17. Januar. Rudolf Zysset, von Heiligenschwendli (Bern), in Winterthur, und Jakob Müller, von Winterthur, in Seuzach, haben unter der Firma **Zysset & Müller**, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1922 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Oberwinterthur, Römerstrasse 177.

Drogen; Chemikalien, Firnisse und Farbwaren. — 17. Januar. In die Firma **Haug-Greutert & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 13. Dezember 1919, Seite 2197), ist der bisherige Prokurist Frédéric Noblet, von Marchissy (Waadt), in Zürich 1, als Kommanditär eingetreten mit dem Betrage von Fr. 45,000 (fünfundvierzigtausend Franken). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolf Haug-Greutert wohnt nunmehr in Caslano (Tessin).

Verlag. — 17. Januar. Die Firma **Jacob Freund**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 361), Verlag der «Schweizer Gewerbe-Kunst, Handel und Industrie», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Stahl-Import, Pressluft-Anlagen usw. — 18. Januar. Die Firma **Erwin Lachmund**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1915, Seite 1653), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Ausführung von Pressluft-Anlagen; Lieferung von Pressluft-Bohrhämern und -Werkzeugen für Tunnelbau, Gesteins- und Metall-Bearbeitung. Nunmehriges Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 22.

18. Januar. Die Firma **Ernest Lang, Zigarettenfabrikation «Lanos»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 6. Januar 1921, Seite 34), Zigarettenfabrikation, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Trikoteriewaren. — 18. Januar. Inhaberin der Firma **Frau Golda Jentschmann**, in Zürich 4, ist Golda Jentschmann gesch. Kohl, von Wettwil a. A., in Zürich 4. Handel und Vertretung in Trikotierwaren. Engelstrasse 60.

18. Januar. **Allmend- & Waldgenossenschaft Unter-Mettmenstetten**, in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 315 vom 26. Dezember 1921, Seite 2497). Kaspar Kuoni jun. und Ernst Heiniger sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden. Neu wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: Kaspar Kuoni sen., als Quästor, und Karl Bär, als Beisitzer, beide Landwirte, von und in Mettmenstetten. In der Unterschriftsführung ist eine Aenderung nicht eingetreten.

Photographische Artikel. — 18. Januar. Die Firma **Fritz Klett**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 4. Oktober 1920, Seite 1889), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Tödistrasse 7.

Geschäftsadressbuch. — 18. Januar. Die Firma **A. Grundner-Buchmann**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 159 vom 6. Juli 1918, Seite 1114), und damit die Prokura Joseph Jakob Grundner-Buchmann, Verlag eines Geschäftsadressbuches, ist infolge Assoziation erloschen.

Geschäftsadressbuch. — 18. Januar. Annalie Grundner geb. Buchmann, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zürich 6, und Paul Wagner, von Gelterkinden (Basel-Land), in Zürich 6, haben unter der Firma **Grundner & Co.**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Januar 1923 ihren Anfang nahm. Verlag des Geschäftsadressbuches der Stadt und des Kantons Zürich. Bolleystrasse 18. Zwischen der Gesellschafterin Annalie Grundner geb. Buchmann und deren Ehegatten Joseph Jakob Grundner besteht vertragliche Gütertrennung.

Dekorations- und Flachmalerei. — 18. Januar. Die Firma **Leemann & Alder**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1920, Seite 55), Malergeschäft, Dekorations- und Flachmalerei, Gesellschafter: Ernst Leemann und Jacques Alder, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Ernst Leemann», in Zürich 7, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Ernst Leemann**, in Zürich 7, ist Ernst Leemann, von Uster, in Zürich 7. Dekorations- und Flachmalerei. Neptunstrasse 45. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Leemann & Alder», in Zürich 7.

18. Januar. «Zürich» **Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1923, Seite 47). Die Prokura des Oskar Kaeppler ist erloschen.

Robbaumwolle. — 18. Januar. Alfred Meister-Bindschedler und Alfred Eduard Meister, beide von Zürich, in Zürich 2, haben unter der Firma **Alfred Meister & Co.**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1923 ihren Anfang nahm. Agentur und Kommission in Robbaumwolle. Bahnhofstrasse 40.

Gemälde und Kunstgegenstände. — 18. Januar. Die unter der Firma **J. Bernheim Jeune & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 25. Juli 1919, Seite 1317), bestehende Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Lausanne, Kollektivgesellschaft Joseph Bernheim und Gaston Bernheim; Einzelprokuristen: Paul Vallotton und Gottfried Tanner, An- und Verkauf von Gemälden und Kunstgegenständen, sowie sämtliche andern Operationen, welche damit im Zusammenhang stehen, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen. Diese Lösung betrifft die seit 9. Dezember 1922 hierorts eingetragene, gleichlautende Kollektivgesellschaft nicht.

18. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 4. Januar 1923 und mit Wirkung ab 1. Januar 1923 ist unter dem Namen **Unterstützungsfond der Firma Schütze & Co. Wollfärberei und Appretur** in Zürich, mit Sitz in Zürich 5, Limmatstrasse 309, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe ist der Firma Schütze & Co. angeschlossen und folgt im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger dem Geschäft als ihm angeschlossene Wohlfahrtseinrichtung. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern, die bei der Firma Schütze & Co. tätig sind oder waren, sowie deren Familien, nach reglementarisch festgelegten Bestimmungen. Die Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen im Handelsregister eingetragenen Inhabern der Firma, und der Verwaltungsausschuss, bestehend aus einem Mitglied des Stiftungsrates, einem Angestellten und einem Arbeiter der Firma Schütze & Co. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, namens der Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Dem Stiftungsrat gehören an: Hermann R. Schütze-Dörnbrack, Kaufmann, von Pösneck (Sachsen), in Zürich 6, Präsident; Otto Frank-Schütze, Kaufmann, von Apolda (Sachsen), in Zürich 6, Stellvertreter des Präsidenten; Hans Schütze-Wildner, Kaufmann, von und in Hönngg, Protokollführer, und Gustav Schütze-Dittmar, Kaufmann, von Apolda (Sachsen), in Hönngg. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Tapeten. — 1923. 17. Januar. Die Firma **Wwe. Grass-Herrmann**, Tapeten usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 265 vom 11. November 1922, Seite 2152), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Restauran. — 17. Januar. Die Firma **A. Bohnenblust**, Restaurant Schmiedstube, in Bern (S. H. A. B. Nr. 242 vom 23. September 1913, Seite 1717), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hoch- und Tiefbau usw. — 17. Januar. Die Firma **Anselmier & Müller**, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1915, Seite 21), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Anselmier & Müller in Liq.** durch die beiden Gesellschafter durchgeführt.

Hoch- und Tiefbau usw. — 17. Januar. Inhaber der Firma **Fritz L. Müller**, Ing., in Bern, ist **Friedrich Leonard Müller**, von Stein a. Rh., in Bern. Weiterführung der bisher von der Firma **Anselmier & Müller** geführten Unternehmung für Hoch- und Tiefbau Eisenbetonbau. Technisches Bureau: Effingerstrasse 13.

Metzgerei und Wirtschaft. — 17. Januar. Inhaber der Firma **Rudolf König**, in Zollikofen, ist **Rudolf Gottfried König**, von Deisswil, in Zollikofen. Metzgerei und Wirtschaft zum Bären, daselbst. Die Firma übernimmt Aktive und Passive der Firma **Rud. König & Sohn**.

Bau- und Brennmaterialien, Steinwerk. — 18. Januar. Unter der Firma **G. Hostettler & Co. Aktiengesellschaft (G. Hostettler & Co. Société anonyme)** gründet sich, mit dem Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb eines Bau- und Brennmaterialgeschäftes und den Betrieb eines Steinwerkes zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 11. Dezember 1922 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken), eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma **G. Hostettler & Co., Kommanditgesellschaft**, in Bern, deren Geschäftsaktivitäten gemäss Uebernahmevertrag vom 7. September 1922 und Inventar per 31. Juli 1922. Nicht übernommen werden die Debitoren und Passiven der Gesellschaft. Der Uebernahmepreis für die übernommenen Aktiven beträgt Fr. 175,000. Auf Rechnung des Uebernahmepreises erhält **Gottfried Hostettler**, Teilhaber der Kommanditgesellschaft **G. Hostettler & Co.**, Fr. 30,000 in 30 voll liberierten Apportaktien und Fr. 145,000 in bar. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Gesellschaft bekannten Aktionäre, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und andern vom Verwaltungsrat eventuell zu bestimmenden Zeitungen. Zurzeit sind keine solchen bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern, zurzeit aus: **Wilhelm Stiegeler**, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, als Präsident; **Fritz Dütscher**, Kaufmann, von Ins (Bern), wohnhaft in Freidorf (Basel-Land), als Vizepräsident, und **Gottfried Hostettler**, Kaufmann, von Wahlern (Bern), wohnhaft in Bern. Der Verwaltungsrat bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Gegenwärtig führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie **Gottfried Hostettler**, als Delegierter des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Freiburgstrasse 70.

Bilderrahmen. Kunstverlag. Kunstgewerbewerkstätte. — 18. Januar. Der Inhaber der Firma **Wilhelm Germa**, Vertretung von Papeterieartikel-usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 362), verzehrt als nunmehrige Natur des Geschäfts: Bilderrahmen, Kunstverlag, Kunstgewerbewerkstätte.

17. Januar. Unter der Firma **Maschinen-Aktien-Gesellschaft (Machines, Société Anonyme)** hat sich mit Sitz in Bern auf unbestimmte Dauer am 8. Januar 1923 eine Aktiengesellschaft gebildet. Hauptgegenstand des Unternehmens ist der Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen, sowie von technischen Einrichtungen jeder Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die nach Ansicht der Verwaltung mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen; sie kann auch Immobilien erwerben, wenn dies zur Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig oder wünschenswert erscheint. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600,000 (sechshunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 (gegenwärtig 7) Mitgliedern und setzt sich zurzeit wie folgt zusammen: **Gottfried Bangertor**, von Lys, Privatier, in Bern, Präsident; **Eduard von Waldkirch**, Fiarsprecher, von Schaffhausen, 1. Vizepräsident, in Bern; **Otto Richard Wagner**, von Oberwiesbach, Verleger, in Bern, Sekretär und Delegierter; **Fritz Fallert**, von Reichenbuch, Kaufmann, in Bern, Delegierter; **Richard Buz**, bayrischer Staatsangehöriger, Industrieller, in Augsburg; **Dr. Otto Gertung**, bayrischer Staatsangehöriger, Industrieller, in Nürnberg; **Dr. Paul Reusch**, württembergischer Staatsangehöriger, Industrieller, in Oberhausen (Rheinland), 2. Vizepräsident. Die Gesellschaft wird nach aussen vertreten durch die Kollektivzeichnung von den zwei schweizerischen Mitgliedern des Verwaltungsrates **Bangertor** und von **Waldkirch**, sowie durch die beiden Delegierten mit Einzelzeichnung; ausserdem sind zur Vertretung der Gesellschaft mit Kollektivzeichnung je zu zweien unter sich berechtigt die beiden Direktoren **Johann Peter Stephan**, von und in Bern, und **Max Jean Geel**, von Sargans, in Bern, sowie die Prokuristin **Präulein Emilie Harri**, von Adelhoden, in Bern. Domizil: Monbijoustrasse 61.

17. Januar. Unter der Firma **Nahrungsmittel Import A. G. Bern (Société anonyme d'importations de produits alimentaires Berne)** (**Societa anonima d'importazione di prodotti alimentari Berna**), abgekürzt **«Spada»**, gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft. Dasselbe bezweckt den Handel mit Lebensmitteln, Futtermitteln, Düngemitteln, Süd- und Trockenfrüchten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Die Statuten datieren vom 6. Januar 1923. Die Zeitdauer ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 150,000. Dasselbe ist eingeteilt in 150 Namenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von **E. Eggemann**, Kaufmann, in Bern, sein heutiges Warenlager in Nahrungsmitteln, gemäss Inventar vom 6. Januar 1923 im Einkaufswert von Fr. 50,000, wofür ihm 50 vollliberierte Aktien der Gesellschaft im Betrag von Fr. 50,000 an Zahlungsstatt übergeben werden. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Chargebrief oder Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: **Max Wassmer**, von Aarau, Kaufmann, in Bremgarten bei Bern, Präsident; **Arnold Schneider**, von Frutigen, Direktor der Merkur A.-G., in Bern, Vizepräsident; **Ernst Gottfried Eggemann**, von Thun, Kaufmann, in Bern, Delegierter; **Fritz Haas**, von Rohrbach, Handelsmann, in Bern, und **Rudolf Lüscher**, von Mooserau, Kaufmann, in Solothurn. Die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien führen sämtliche Verwaltungsratsmitglieder unter sich, oder mit dem Direktor **Adolf Beck**, von Sumiswald, Kaufmann, in Bern. Kollektivprokura ist erteilt an **Walter Lüscher**, von Mooserau, Kaufmann, in Bern. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Das Geschäftslokal befindet sich Spitalgasse 40, in Bern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Vins et denrées coloniales. — 1923. 15. janvier. **Louis Monféry**, feu **Jeau**, de et à Bulle, et **Pierre Monféry**, feu **Jean**, de Founathalie (Italie), domicilié à Bulle, ont constitué à Bulle une société en nom collectif sous la raison sociale **Louis et Pierre Monféry**. Cette société a commencé le 15 janvier 1923. Vins en gros et en détail et denrées coloniales; Rue de Gruyères.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 janvier. Dans son assemblée générale du 11 avril 1909, la Caisse populaire d'épargne et de prêts de la paroisse de Surpierre, société coopérative ayant son siège à Surpierre (F. o. s. du c. d. du 6 août 1907, n° 196, page 1390), a modifié sa raison sociale et s'intitule actuellement: **Caisse Raiffeisen d'épargne et de prêts de la paroisse de Surpierre, société coopérative**. Elle a décidé en outre d'entrer dans l'Union suisse des Caisses Raiffeisen. Par décision de l'assemblée générale du 29 janvier 1922, **Ernest Thierrin**, agriculteur, de et à Praratoud, a été appelé à faire partie du comité de direction en lieu et place de **Xavier Thierrin**, à Praratoud, lequel est radié.

Bureau de Fribourg

Assurances et affaires. — 1922. 26 décembre. La société en nom collectif **Ryser & Thalman**, à Fribourg (F. o. s. du c. d. du 15 décembre 1904, n° 47, page 1886), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison **Xavier Thalman**, successeur de **Ryser & Thalman**, à Fribourg.

Le chef de la maison **Xavier Thalman**, successeur de **Ryser & Thalman**, à Fribourg, est **Xavier**, feu **Louis Thalman**, de et à Fribourg. Assurances et affaires. Rue de Romont 2. La maison donne procuration à **Otto Rytz**, de Ferenbalm (Berne), à Fribourg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung eines Druckfehlers. In der Publikation der Eintragung über die Statutenänderung der **Handels- & Transport-Genossenschaft**, in Basel, hat sich in Nr. 13 des S. H. A. B. vom 17. Januar 1923, Seite 129, ein sinnloser Satz eingeschlichen. Der in der 11. und 12. Zeile stehende Satz «Die Verwaltungsratsmitglieder führen zu zwei rechtsverbindliche Einzelunterschriften steht nicht in der Eintragung und gehört selbstverständlich nicht in die Publikation. Der Passus über die Art der Vertretung der Gesellschaft nach aussen hat folgendermassen zu lauten: «Die Direktoren führen nunmehr für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder führen zu zwei rechtsverbindlich die kollektive Unterschrift unter sich.»

Versicherungsagentur. — 1923. 2. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hoffmann & Gruber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1922, Seite 1369), Generalagentur der Schweizerischen Nationalversicherungs-Gesellschaft in Basel, Abteilung für Unfall und Haftpflicht, hat sich infolge Todes des Gesellschafters **Emil Hoffmann-Pfister** aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **Gruber & Seiler**, in Basel.

**Walter Gruber-Scheuber** und **Arnold Seiler**, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Gruber & Seiler**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1923 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft **«Hoffmann & Gruber»**, in Basel, übernommen hat. Die Firma erteilt Prokura an **Frida Röthli**, von und in Basel. Generalagentur der Schweizerischen Nationalversicherungs-Gesellschaft in Basel. Bachlettenstrasse 50.

15. Januar. Unter der Firma **Dag Drogen Aktiengesellschaft Basel (Dag, Société anonyme de drogues Bâle)** (**Dag, drugs Co Ltd. Basle**) hat sich, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft gebildet, die den Handel mit Drogen und pharmazeutischen Artikeln aller Art, sowie den Abschluss und die Beteiligung von und an andern Geschäften, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder für diesen förderlich sein können, bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 10. Januar 1923 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000), eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma **Adolf Engelking Aktiengesellschaft**, in Hamburg, gemäss Uebernahmevertrag vom 10. Januar 1923, Drogen und pharmazeutische Präparate im Gesamtbetrage von Fr. 34,000, wogegen die **Adolf Engelking Aktiengesellschaft** 34 voll liberierte Aktien als Zahlung erhält. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre und, soweit das Gesetz öffentliche Bekanntmachungen vorschreibt, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ernennt diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben, denen das Recht, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, zusteht. Der Verwaltungsrat hat zu einem Direktor mit Einzelunterschrift ernannt: **Hermann Madoery**, Kaufmann, von und in Basel. Mitglieder der Verwaltung sind zurzeit: **Edwin Schoop**, Generaldirektor, von Dozwil (Thurgau), in Hamburg, Präsident; **Dr. Fritz Hagemann**, Advokat und Notar, von und in Basel, und **Walter Bünzly**, Kaufmann, von und in Solothurn.

Vertretungen usw.; Reklametafeln. — 15. Januar. Die Firma **Louis Compas**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 247 vom 7. Oktober 1921, Seite 1950), Organisation des Vertriebs und Vertrieb von französischen Produkten in der Schweiz und von schweizerischen Produkten in Frankreich. Vertretungen aller Art. Vertretung von französischen Mustermessen, nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Fabrikation und Vertrieb der Unit Tafeln mit umsetzbaren Metall-Lottorn. Geschäftslokal nunmehr: Nauenstrasse 7.

15. Januar. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Pensionskasse der Gesellschaft für chemische Industrie in Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1922, Seite 942), ist der Präsident **Heinrich Moh** ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist daher erloschen. An dessen Stelle als Präsident tritt der bisherige Vizepräsident **Walter Boller**, Prokuratör, von Basel, in Riethen. Als Vizepräsident wurde ernannt der bisherige Beisitzer **Dr. Heinrich Bernhard**, Prokurist, von Winterthur, in Basel. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern Mitgliede des Vorstandes.

16. Januar. In der Stiftung unter dem Namen **Beamtenpensionsfonds der Chemischen Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 31. Oktober 1919, Seite 1914), sind die Einzelunterschriften von **Dr. Melchior Böniger** und **Dr. Arnold Steiner** infolge Ausscheidens der Genannten aus der Direktion der Chemischen Fabrik vormals Sandoz erloschen.

16. Januar. In der Stiftung unter dem Namen **Ferienfonds der Chemischen Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 31. Oktober 1919, Seite 1914), sind die Einzelunterschriften von **Dr. Melchior Böniger** und **Dr. Arnold Steiner** infolge Ausscheidens der Genannten aus der Direktion der Chemischen Fabrik vormals Sandoz erloschen.

16. Januar. In der Stiftung unter dem Namen **Pensionsstiftung für die Arbeiterschaft der Chemischen Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B.

Nr. 261 vom 31. Oktober 1919, Seite 1914), sind die Einzelunterchriften von Dr. Melchior Böniger und Dr. Arnold Steiner infolge Ausscheidens der Genannten aus der Direktion der Chemischen Fabrik vormals Sandoz erloschen.

**Bauten und bauliche Anlagen usw.** — 16. Januar. Die Firma **Buss Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1922, Seite 1026), Übernahme und Ausführung von Bauten und baulichen Anlagen jeder Art, sowie aller damit zusammenhängenden Arbeiten und Unternehmungen, hat ihr Geschäftslokal nach Aeschengraben 24 verlegt.

**Anleihsenlose, Versicherungsagentur, Verlag.** — 16. Januar. Die Firma **Hermann A. L. Weiss**, in Basel (S. H. A. B. 290 vom 17. November 1920, Seite 2171), Handel in Anleihsenlosen, Versicherungsagentur, Verlag der Neuen Basler Handelszeitung, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Goldschmied, Gold- und Silberwaren.** — 17. Januar. Die Firma **Aug. Burger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1891, Seite 541), Goldschmied, Gold- und Silberwarenhandlung, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Goldschmied, Gold- und Silberwaren.** — 17. Januar. Inhaber der Firma **Eugen Seiler**, in Basel, ist Eugen Seiler, von Tägerig (Aargau), in Riehen. Goldschmied, Gold- und Silberwarenhandlung, Gerbergasse 91.

**Chemisch-technische Produkte für die Schuh- und Lederindustrie.** — 17. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Meyenrock**, in Basel, ist Fritz Meyenrock-Zimmerli, von und in Basel. Fabrikation chemisch-technischer Produkte für die Schuh- und Lederindustrie. Sierenerstrasse 28.

**Weisswaren und Gardinen.** — 17. Januar. Die Firma **M. Orzel**, in Basel (S. H. A. B. 140 vom 3. Juni 1913, Seite 1014), Weisswaren- und Gardinengeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Blumenrain 22.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Boudry**

**Commerce de bois.** — 1923. 16 janvier. La société en nom collectif «Gagnebin et Cie», commerce de bois, à Cortailod (F. o. s. du c. du 18 août 1921, page 1651), est dissoute. Charles Guinand, des Brenets, avocat, à Neuchâtel, est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison Gagnebin et Cie en Liq<sup>ca</sup>.

**Bureau de Neuchâtel**

**Bicyclettes et accessoires.** — 16 janvier. La procuration conférée par la maison **Arnold Grandjean**, bicyclettes et accessoires, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 18 décembre 1920, n° 319, page 2394), à Oscar Freivogel est éteinte.

**Herabsetzung der Kohleneinfuhrabgabe**

(Bekanntmachung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements vom 18. Januar 1923.)

In Ausführung des Bundesbeschlusses vom 15. April 1921 betreffend die Verbilligung von Kohle und Torf beschloss der Bundesrat, die Einfuhrabgabe auf Kohle von 40 Rp. auf 25 Rp. per 100 kg herabzusetzen.

Der Beschluss trat am 15. Januar 1923 in Kraft.

**Réduction de la taxe sur les importations de charbon**

(Avis du Département fédéral de l'économie publique du 18 janvier 1923.)

Se fondant sur l'arrêté fédéral concernant la réduction des prix du charbon et de la tourbe du 15 avril 1921, le Conseil fédéral a décidé d'abaisser la taxe sur les importations de charbon de 40 à 25 centimes par 100 kg.

Cette décision est entrée en vigueur le 15 janvier 1923.

**Riduzione della tassa d'importazione sul carbone**

(Avviso del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 18 gennaio 1923.)

In esecuzione al decreto federale del 15 aprile 1921 concernente la riduzione dei prezzi del carbone e della torba, il Consiglio federale ha deciso di ridurre da 40 a 25 cent. la tassa d'importazione per 100 kg di carbone.

Il decreto in parola è entrato in vigore il 15 gennaio 1923.

**Solothurn-Münster-Bahn A.-G.**

Den Inhabern von Obligationen des 4½ % Hypothekendarlehens I. Ranges der Solothurn-Münster-Bahn A.-G. vom 31. Januar 1907 im Betrage von Fr. 1,250,000 wird hierdurch mitgeteilt, dass das Bundesgericht dieser Bahnunternehmung die Bewilligung zur Durchführung des Sanierungsverfahrens gemäss der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihsenobligationen erteilt hat. Infolgedessen werden

sie, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 20. April 1919, eingeladen, an der am Freitag, den 2. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr, im Saalbau, kleiner Konzertsaal, in Solothurn, unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden **Obligationärversammlung** teilzunehmen, an der über folgenden Antrag Beschluss zu fassen ist:

Abfindung für die vom 1. Oktober 1916 bis 1. Oktober 1921 einschliesslich verfallenen Zinse (11 Halbjahrescoupons) durch Prioritätsaktien I. Ranges von je 200 Fr. für jede Obligation, mit nicht kumulativer Vorzugsdividende bis 5 %, unter Verzicht auf den Mehrbetrag.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 1. Februar, abends 4 Uhr, bei der Basler Handelsbank in Basel, den Herren A. Sarasin & Co. in Basel, der Kantonalbank von Bern in Bern und der Solothurner Kantonalbank in Solothurn gegen Aushändigung einer Quittung und eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

Die Akten des Bundesgerichts, aus denen auch die Art und Weise der Einbeziehung der übrigen Gläubiger und der Aktionäre in die Sanierung ersichtlich ist, sowie die von der Gesellschaft auf den 31. Dezember 1922 erstellte und von den Rechnungsrevisoren geprüfte Bilanz können von den Obligationären gegen Vorlage des Stimmrechtsausweises vom 26. Januar bis 1. Februar bei der Obergerichtskanzlei in Solothurn eingesehen werden.

Lausanne, den 9. Januar 1923.

(V 13<sup>o</sup>)

Der Instruktionsrichter: Jaeger, Bundesrichter.

**Schweizerische Furkabahn Gesellschaft**

**Nachlassverfahren.**

**Einladung zu den Gläubigerversammlungen.**

Die Gläubiger des **Obligationen-Anleihsens 4½ % 1910 von Fr. 30,000,000**, sowie die **Kurrentgläubiger** der Schweizerischen Furkabahn, deren Forderungen am 21. Juli 1921 noch ausstanden und nicht gemäss Art. 52 des Bundesgesetzes über die Pfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahn- und Schiffsfahrtsunternehmungen vom 25. September 1917 privilegiert sind, werden hiernit zur Teilnahme an den Gläubigerversammlungen auf Montag, den 19. Februar 1923, in Lausanne, Lokal der Börse, aux Galeries du Commerce, eingeladen.

Die Verhandlungen beginnen um 15 Uhr mit der Erläuterung des Nachlassvertrages durch den Sachwalter und die Vertreter der Unternehmung. Hierzu sind die Gläubiger sämtlicher Gruppen eingeladen. Die Verhandlungen mit den einzelnen Gruppen und die Abstimmung finden statt: für die I. Gruppe, die Obligationäre, um 15½ Uhr; für die II. Gruppe, die Kurrentgläubiger, um 16 Uhr.

Die Obligationäre des Obligationen-Anleihsens 4½ % 1910 von Franken 30,000,000 haben ihre Titel bis spätestens am 10. Februar 1923 der Union de Banques Suisses, Lausanne, oder der Union de Banques Suisses, Genf, oder der Berner Kantonalbank, Bern, einzusenden, von der sie dagegen eine Quittung erhalten werden, die als Stimmrechtsausweis dient.

Von den teilnahmeberechtigten Kurrentgläubigern haben nur diejenigen Stimmrecht, welche ihre Forderung auf die Aufforderung des Sachwalters vom 28. Juli 1922 hin rechtzeitig, d. h. bis zum 28. August 1922, angemeldet haben. Sie erhalten Ausweiskarten beim Eintritt in das Versammlungslokal.

Wer sich durch einen andern vertreten lassen will, hat diesem eine Vollmacht anzustellen. Zu Zustimmungserklärungen im Namen des Vertretenen ist eine ausdrückliche Ermächtigung erforderlich.

Zur gültigen Annahme des vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist die Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der Stimmen und mindestens zwei Dritteln der Forderungen in jeder Gruppe und die so zustande gekommene Zustimmung aller Gruppen notwendig.

Zustimmungserklärungen können auch binnen 30 Tagen nach der Versammlung der Gruppe noch schriftlich abgegeben werden, jedoch von den Anleihsenobligationären auch erst nach vorheriger Deposition ihrer Titel bei den vorgenannten Bankinstituten.

Wer eine Erklärung weder an der Gruppenversammlung, noch binnen der Nachfrist abgibt, wird bei den Stimmen nicht mitgezählt, bei den Forderungen als ablehnend betrachtet.

Die Akten, nämlich der Nachlassvertragsentwurf, das Gutachten der Schätzer, der Bericht über die Bilanz, das Schuldverzeichnis, das Verzeichnis der stimmberechtigten Forderungen und Gläubiger und das Gutachten des Sachwalters über die Nachlassvertragsangebote liegen für die Gläubiger vom 10. Februar 1923 an in Brig, im Bureau des unterzeichneten Sachwalters, zur Einsicht auf.

Brig, den 16. Januar 1923.

(V 23<sup>o</sup>)

Der vom Schweizerischen Bundesgericht bestellte Sachwalter:

J. Escher, Advokat.

**Berlinische Feuer-Versicherungs-Anstalt — Gegründet 1812 — Berlin C 2, Brüderstrasse 11—12**

**A. Aktiva**

**Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1921**

**B. Passiva**

Mk.	Pf.	
9,375,000	—	Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital.
		<b>Sonstige Forderungen:</b>
544,717	93	a) Rückstände der Versicherten.
8,323,775	79	b) Ausstände bei Generalagenten bzw. Agenten.
7,514,872	06	c) Guthaben bei Banken.
2,033,329	37	d) Guthaben bei anderen Versicherungsunternehmungen.
37,342	75	e) Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.
309,021	60	Kassenbestand.
		<b>Kapitalanlagen:</b>
6,366,200	—	a) Hypotheken und Grundschulden.
6,300,497	—	b) Wertpapiere.
7,150,000	—	c) Reichsschatzwechsel.
2,278,407	—	Grundbesitz (Abschreibung Mk. 100,000.—).
		Inventar (abgeschrieben). (B. 60)
		Sonstige Aktiva:
2,000,000	—	Beteiligung an anderen Versicherungsunternehmungen.
52,233,163	84	

Mk.	Pf.	
12,500,000	—	Aktienkapital
		Ueberträge auf das nächste Jahr (zu a und b nach Abzug des Anteils der Rückversicherung):
		<b>a) Für noch nicht verdiente Prämie (Prämienüberträge):</b>
		Feuerversicherung . . . . . 15,075,120
		Einbruchdiebstahlversicherung . . . . . 1,791,581
		<b>b) Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden (Schadensreserve):</b>
		Feuerversicherung . . . . . 3,525,240
		Einbruchdiebstahlversicherung . . . . . 393,555
		Hypotheken und Grundschulden, sowie sonstige in Geld zu schätzende Lasten, auf den Grundstücken (Nr. 5 der Aktiva) . . . . . 296,500
		<b>Sonstige Passiva:</b>
		a) Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen . . . . . 7,897,172
		b) Guthaben der Generalagenten bzw. Agenten . . . . . 2,347,253
		c) Unerhobene Dividende . . . . . 24,360
		<b>Kapitalrücklage</b> . . . . . 3,375,000
		<b>Sonderrücklage</b> . . . . . 2,375,000
		Beamtenunterstützungsrücklage . . . . . 760,106
		Organisationsrücklage . . . . . 100,000
		Talonsteuerrücklage . . . . . 28,000
		<b>Gewinn</b> . . . . . 1,744,275
52,233,163	84	

Berlin, den 8. Mai 1922.

Berlinische Feuer-Versicherungs-Anstalt,

Die Direktion: **Holub**, Generaldirektor.

**Nordhoff**.

**Frömbling**.

**AGRIPPINA, See-, Fluss- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft in Köln**

Bilanz am 31. Dezember 1921

Aktiva		Passiva	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
2,250,000	—	3,000,000	—
2,828,200	—	300,000	—
7,924,573	50	300,000	—
5,184,647	27	140,000	—
54,383	78	36,540,487	27
22,000	—	746,200	—
2,046,291	61	22,000	—
25,204,420	81	36,000,000	—
51,834,665	66	19,120,000	—
97,349,182	63	500,000	—
		4,300	—
		676,195	36
		97,349,182	63

Köln, den 14. Juni 1922.

Der Vorstand: Ph. Farnsteiner.

**Kölnener Lloyd, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln**

Bilanz am 31. Dezember 1921

Aktiva		Passiva	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
1,500,000	—	2,000,000	—
1,197,000	—	200,000	—
2,320,249	88	300,000	—
827,323	63	69,000	—
36,255	85	6,346,607	37
4,050	—	4,050	—
137,774	99	21,000,000	—
11,100,597	71	13,140,000	—
26,708,292	13	400,000	—
43,831,544	19	6,112	50
		365,774	32
		43,831,544	19

Köln, den 14. Juni 1922.

Der Vorstand: Ph. Farnsteiner.

**Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin**

Gegründet 1864

A. Aktiva II. Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1921 B. Passiva

A. Aktiva		II. Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1921		B. Passiva	
Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
450,000	—	Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital	Aktienkapital	600,000	—
4,882,228	71	Sonstige Forderungen:	Ueberträge auf das nächste Jahr:	6,988,522	11
1,239,803	57	a) Ausstände bei Generalagenten beziehungsweise Agenten einschl. Rückstände der Versicherten.	a) Für noch nicht verdiente Prämien (Prämienüberträge)	7,980,000	—
15,146	32	b) Guthaben bei Banken und Postscheckamt.	b) Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden (Schadensreserve)	77,234	41
227	50	c) Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.	c) Für gezahlte Zinsen, soweit sie auf das nächste Jahr treffen		
51,909	01	d) Rückständige Zinsen.	Sonstige Passiva:		
3,400,127	30	Kassenbestand.	Hypothesen auf eigenen Grundbesitz	468,000	—
150,000	—	Kapitalanlagen:	Reservefonds	170,077	64
5,636,032	05	a) Hypothesen, Hand- und Kommunaldarlehen:	Pensionsfonds	150,000	—
694,654	49	Eigene	Gewinn	111,147	98
24,833	19	Des Pensionsfonds.			
16,544,982	14	b) Wertpapiere.			
		Grundbesitz			
		Inventar.			
				16,544,982	14

Berlin, den 26. Mai 1922.

Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Der Generaldirektor: Thinius.

**Rheinisch-Westfälischer Lloyd, Transport-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, M. Gladbach**

Bilanz pro 1921

Aktiva		Passiva	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
4,500,900	—	5,001,000	—
28,640	30	900,000	—
65,000	—		
2,585,000	—	33,000	—
2,660,189	—	17,000	—
1,151,000	—	7,000,000	—
6,250,148	60	48,000	—
15,662,568	90	100,000	—
19,368	47	2,500,000	—
7,729,126	75		
40,651,942	02		

Zürich, den 30. August 1922.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Giesker.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

## Ihre Firma im Branchenregister des Schweiz. Regionenbuch 1923

Annuaire suisse du registre du commerce

Es ist für jede Firma, ob Fabrik oder Handlung, von grösster Wichtigkeit, sich im Branchenregister unter allen für sie in Frage kommenden Branchen-Eiteln als Bezugsquelle oder Abnehmer aufnehmen zu lassen.

Il est particulièrement important de se faire inscrire dans le registre des branches sous toutes les rubriques concernant les articles fabriqués ainsi que ceux dont on fait le commerce. (3 (O. F. 13659 Z)

Der Aufnahmeschein für Mehrzellen im Branchenregister wurde dieser Tage versandt. Firmen, welchen derselbe nicht zugeht, wollen ihn verlangen vom Verlag:

Le bulletin de commande pour des lignes supplémentaires vient d'être expédié il y a quelques jours. Les maisons qui ne l'auront pas reçu sont priées de bien vouloir le demander par les éditeurs:

Art. Institut Orell Pflügli, Zürich

### Unter-Embrach Vormundschaftsbestellung

Das Bezirksgericht Büflich hat mit Beschluss vom 21. Dezember 1922 Frau **Emilie Steffen gesch. Erb**, geb. 1869, Händlerin, von Lullingen, in **Unter-Embrach**, gemäss Art. 369 Z. G. B. entmündigt. Als Vormund wurde ernannt: Herr Julius Kronauer, Notariats-Substitut, Embrach. 139

Waisenamt Unter-Embrach.

### Oeffentliches Inventar

(Art. 580 des Z. G. B.)

In Nachlasssachen der den 13. Januar 1923 verstorbenen Frau **Wwe. Elisabetha Beyeler-Frey**, Händlerin, von Währin (Bern), in **Luzern**, Waldstätterstrasse 5. Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einsehenslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum 20. Februar nächsthin auf der Teilungskanzlei der Stadt Luzern anzumelden. 141 (762 Lz)

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haltbar (Art. 582 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des Luzernerischen Einführungsgesetzes).

Luzern, den 17. Januar 1923.

Für die Teilungskanzlei,  
I. Teilungsschreiber: R. Bühlmann.

### Treuhand-Institut A.-G.

Aarau Basel Chur Zürich

Hilt, Vorstadt 11 Faiknerstr. 7 h. Oberthor Uraniastr. 11

Ordnung und Anlagen von Buchhaltungen.  
Revisionen — Expertisen — Gutachten.  
**Moderne Organisationen** (nach Taylor).  
Beaufsichtigung von Unternehmungen.  
Sekretariat von Verbänden.  
Sanierungen und Finanzierungen. 2493  
**Beistand in Steuer-Angelegenheiten.**

### Vinum Transport A. G., Zürich

Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1922 die Liquidation beschlossen. Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger aufgefordert, dem unterzeichneten Liquidator ihre Ansprüche anzumelden. 110

Zürich, den 2. Januar 1923.

Dr. Arthur Curtl.

### Appenzell - Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf die nächstzulässigen Termine unsere bis **Ende März 1923** kündbar werdenden

**4 3/4 und 5 0/10 Obligationen**

Mit dem Verfalltage hört deren Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die sofortige Konversion in unsere

**4 1/2 Kassa-Obligationen auf 2 1/2 oder 3 1/2 Jahre fest** mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist unter Vergütung der Zinsdifferenz bis zum Verfalltage. 3020 (4665 G)

Herisau, den 20. Dezember 1922.

Die Direktion.

Zur rationelleren Präsentation und vermehrten Ausnutzung einer bewährten, über alle Welthandelsplätze verbreiteten Export-Organisation

## Verbindung gesucht mit Fabrikanten u. Exporteuren

Interesse für alle Exportartikel vorliegend. Anfragen sub Q 249 Z an Publicitas, Zürich.

Chem. Laboratorium Dr. Paul Lanz, Bern

Telephon Bollw. 28.70 Gerbergasse 9

### Analysen aller Art

Wasseruntersuchungen, Lebensmitteluntersuchungen.  
2274 Y) Medizin-chemische Untersuchungen. 3110  
Gutachten — Beratungen — Expertisen

### Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Interlaken ist über den Nachlass des am 3. Januar 1923 verstorbenen Herrn **Adolf Lutz**, von Bern, gewesener Fürsprecher in Interlaken, die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit 15. Februar 1923 beim Regierungstatthalteramt Interlaken schriftlich einzureichen. 82

Für nicht angenehme oder Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim Notariatsbureau Bern & Zurbuehen in Interlaken schriftlich anzumelden.

Massenverwalter: Herr Gerichtspräsident Itten in Interlaken.

Interlaken, den 9. Januar 1923.

Der beauftragte Notar:  
E. Berta, Notar.

Amerikabuchh. Lehrerd. Ad. Unterriedsbr. Erl. gar. Verl. Sie Grätzsp. H. Frisch. Bucherexp. Zürich 1

### Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufaktur in Glarus

Nachdem die Beschlüsse der Obligationärversammlung vom 21. November 1922 in Rechtskraft erwachen sind, ergeht hiermit die

**Einladung an die sämtlichen Aktionäre und die bisherigen Obligationäre der A.-G. der Moskauer Textil-Manufaktur in Glarus**

zur gemeinsamen

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 20. Februar 1923, nachmittags 3 Uhr in die Tonhalle in Zürich (kleiner Uebungssaal)** zur Behandlung folgender:

TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Präsenz.
2. Bestellung des Tagesbureaus.
3. Beschlussfassung über die neuen Statuten und Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. 131
6. Diverses.

Die Eintrittskarten können von den Aktionären und den bisherigen Obligationären gegen Ausweis des Aktien- bzw. Obligationenbesitzes bis zum 17. Februar 1923 bezogen werden:

in Zürich  
in Basel  
in Genf  
in St. Gallen  
in Glarus: bei der Glarner Kantonalbank und bei der Schweizerischen Kreditanstalt;

Glarus, den 16. Januar 1923.

Namens des Verwaltungsrates  
der Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufaktur,  
Der Präsident: Dr. **Henry Schöppli**.